



Stejnopis č.

Veřejnoprávní smlouva o poskytnutí účelové neinvestiční dotace – grantu

č. DOT/62/05/005473/2018

uzavřená níže uvedeného dne, měsíce a roku podle zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o rozpočtových pravidlech“), zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“) a zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, mezi těmito subjekty:

Hlavní město Praha

se sídlem v Praze 1, Mariánské náměstí 2

zastoupené ředitelem odboru kultury a cestovního ruchu MHMP Mgr. Františkem Ciprem

IČO: 00064581

DIČ: CZ00064581

bankovní spojení: PPF banka, a.s., se sídlem Praha 6, Evropská 2690/17, PSČ 160 41

číslo účtu: 5157998/6000

(dále jen „poskytovatel“)

a

Spolek Trafačka

spolek

sídlem: Františka Křížka 1132/6, 170 00 Praha 7

registrace: Městský soud v Praze, pod číslem: L 17679, dne: 1. 1. 2014

IČO: 28555627 DIČ: CZ28555627

bankovní spojení: Raiffeisenbank a.s.

číslo účtu: 2895163001/5500

(dále jen „příjemce“)

uzavírají tuto smlouvu o poskytnutí účelové dotace – grantu

Článek I.

Předmět smlouvy

1. Předmětem této smlouvy je poskytnutí účelové dotace-grantu **ve výši 300 000 Kč (slovy: tři sta tisíc korun českých)** na realizaci projektu **Celoroční výstavní a ediční program Trafo Gallery v roce 2018** (komu) **Spolek Trafačka** (v termínu) nejpozději do 31. 12. 2018 v Praze, uvedeného příjemcem ve formuláři žádosti o grant hlavního města Prahy v oblasti kultury a umění (dále jen „grant“).
2. Zastupitelstvo hlavního města Prahy rozhodlo o poskytnutí grantu příjemci usnesením č. 33/44 ze dne 25.01.2018. Tímto se má toto právní jednání za opatřené doložkou dle ust. § 43 zákona č. 131/2000 Sb., o hl. m. Praze, ve znění pozdějších předpisů.
3. U tohoto projektu je uplatněna bloková výjimka a podpora se poskytuje dle Nařízení Komise (EU) č. 651/2014 ze dne 17. června 2014.

Článek II. Práva a povinnosti poskytovatele

Poskytovatel se zavazuje převést grant příjemci na jeho účet uvedený v záhlaví této smlouvy do 15 dnů po nabytí účinnosti této smlouvy.

Článek III. Účel a finanční vypořádání grantu

1. Příjemce se zavazuje využít grant pouze na neinvestiční způsobilé náklady související s realizací projektu uvedeného v Článku I., odst. 1 této smlouvy.
2. Příjemce se zavazuje v kalendářním roce, na který je grant poskytován, uskutečnit minimálně 18 výstav na vlastní scéně, realizovat minimálně 6 premiér ve vlastní produkci a udržet průměrnou návštěvnost nad % (uvádí se pouze u dotace na celoroční činnost).
3. Příjemce se zavazuje předložit a elektronicky odeslat poskytovateli dále uvedené dokumenty, vztahující se k čerpání grantu, do 31. 1. 2019:
 - a) řádné finanční vypořádání všech realizovaných příjmů a výdajů celého projektu a specifikaci použití poskytnutých finančních prostředků v souladu s předloženým rozpočtem projektu v žádosti. Realizované příjmy a výdaje z grantu budou doloženy **soupisem a fotokopii účetních dokladů a nahrány v elektronické podobě do formuláře**, který je přílohou č. 1 této smlouvy, jako její nedílná součást a **který je ke stažení na adrese: <http://kultura.praha.eu/jnp/cz/granty/index.html>,**
 - b) podrobný popis a zhodnocení celoroční činnosti,
 - c) výkonové ukazatele na formuláři, který je přílohou č. 2 této smlouvy, jako její nedílná součást,
 - d) kopii registrace k DPH v případě, že je příjemce ke dni finančního vypořádání plátcem DPH.
4. Příjemce se zavazuje vrátit nevyčerpanou část grantu na účet poskytovatele uvedený v záhlaví této smlouvy do 31. 1. 2019.

Článek IV. Práva a povinnosti příjemce

1. Příjemce je povinen umožnit poskytovateli průběžnou a následnou kontrolu realizace projektu.
2. Příjemce se zavazuje **uvádět na všech tištěných propagačních materiálech projektu, jakož i při všech veřejných vystoupeních hlavní město Prahu a logo hlavního města Prahy**, jako poskytovatele grantu, a zajistit důstojné podmínky reprezentace hl. m. Prahy na podporované akci. Příjemce obdrží logo hlavního města Prahy na vyžádání, a to elektronickou poštou na adrese: Katerina.Buresova@praha.eu.
3. Příjemce se zavazuje účtovat čerpání grantu odděleně na samostatných účtech nákladů nebo vést poskytnutý grant odděleně v účetní evidenci, popř. vést pro poskytnutý grant odděleně daňovou evidenci v souladu se zákonem č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen zákon o daních z příjmů).

Příjemce se zároveň zavazuje umožnit, na žádost poskytovatele, kontrolu originálních účetních písemností, vztahujících se k uvedenému účtování.
4. **Granty jsou poskytovány výhradně na neinvestiční způsobilé náklady související s realizací projektů.** Z grantů není možné hradit pořízení nemovitostí a jejich technické zhodnocení (tzv. stavební investice) a jejich odpisy, pořízení a odpisy dlouhodobého majetku (dlouhodobým

majetkem se rozumí takový majetek, kde doba použitelnosti je delší než jeden rok), pohoštění, občerstvení, dary, výdaje spojené s pořízením zvukových a obrazových záznamů produkcí žadatele, realizovaných za účelem prodeje, výdaje spojené s působením mimo území hl. m. Prahy (doprava, diety). **Granty udělené na zahraniční prezentaci Prahy je příjemce oprávněn užít i na výdaje spojené s působením mimo území hl. m. Prahy (doprava, diety).** V případě, že příjemce je plátcem DPH, není oprávněn hradit ji z grantu. Toto omezení se nevztahuje na DPH u výdajů příjemce, které vynaloží s plněním, které je z hlediska DPH osvobozeným plněním nebo není zdanitelným plněním. Plátcí DPH předloží spolu s finančním vypořádáním grantu doklad o registraci k platbě DPH. Pokud tak neučiní, má se za to, že plátcem DPH není.

5. Příjemce se zavazuje umožnit poskytovateli provedení veřejnosprávní kontroly nakládání s poskytnutým grantem (tj. s veřejnými prostředky) a vytvořit mu základní podmínky k provedení této kontroly v souladu se zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, a poskytnout mu k tomu účelu veškerou potřebnou dokumentaci, včetně účetních, finančních a statistických výkazů, hlášení a zpráv. A to vše po dobu realizace projektu a dále po dobu 5 (pěti) let od ukončení realizace projektu, po kterou je příjemce povinen podle § 31 odst. 2 písm. b) a c) zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, uchovávat účetní záznamy a účetní doklady.
6. Příjemce se zavazuje postupovat v souladu s právními předpisy upravujícími zadávání veřejných zakázek, zejména zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek.
7. **Příjemce se zavazuje nejpozději do 15. dne každého kalendářního měsíce předložit odboru kultury a cestovního ruchu Magistrátu hlavního města Prahy, oddělení kultury (dále jen „KUC MHMP“), přehled výstav apod. na následující měsíc a umožnit mu volný vstup na ně.**
8. Příjemce se zavazuje předložit KUC MHMP, pro účely dokumentace projektů podpořených poskytovatelem, 3 (tři) kusy tištěných propagačních materiálů, které byly k realizaci projektu vydány a 20 (dvacet) kusů vybraných fotografií s popisky i v elektronické podobě jako součást vyúčtování dle článku III odst. 2 této smlouvy.
9. Příjemce se zavazuje, bez zbytečných odkladů, oznámit poskytovateli změnu adresy sídla a dalších údajů uvedených ve smlouvě, dojde-li k nim v době účinnosti této smlouvy. Je-li příjemcem právnická osoba a v době účinnosti smlouvy dojde k její přeměně nebo zrušení s likvidací, oznámit neprodleně tuto skutečnost poskytovateli, přičemž práva a povinnosti z této smlouvy přecházejí na nově vzniklou právnickou osobu nebo se stanou předmětem likvidace.
10. Grant je určen na úhradu ztrátových nákladů projektu. Nesmí být použit k vytváření zisku, v opačném případě je příjemce povinen vrátit finanční částku, o kterou byl limit překročen, hl. m. Praze na účet uvedený v záhlaví smlouvy, a to k termínu vyúčtování grantu.

11. Příjemce se zavazuje využít grant na maximálně 70% způsobilých nákladů projektu. Při neoprávněném využití poskytnutého grantu na více než 70 % způsobilých nákladů projektu/činnosti, je příjemce grantu povinen vrátit finanční částku, o kterou byl limit překročen, hl. m. Praze na účet uvedený v záhlaví smlouvy. Výjimkou je výše provozní podpory u projektů v oblasti kultury a umění určených dětem, občanům v nepříznivé sociální situaci¹ a u projektů bez vstupného, která nesmí přesáhnout částku, která je nezbytná k pokrytí provozních ztrát a vygenerování přiměřeného zisku za příslušné období.

¹ Nepříznivou sociální situaci se dle § 3 písm. b) zákona 108/2006 Sb., o sociálních službách, ve znění pozdějších předpisů, rozumí oslabení nebo ztráta schopnosti z důvodu věku, nepříznivého zdravotního stavu, pro krizovou sociální situaci, životní návyky a způsob života vedoucí ke konfliktu se společností, sociálně znevýhodňující prostředí, ohrožení práv a zájmů trestnou činností jiné fyzické osoby nebo z jiných závažných důvodů řešit vzniklou situaci tak, aby toto řešení podporovalo sociální začlenění a ochranu před sociálním vyloučením.

12. Příjemce garantuje, že podpora jeho akce z veřejných rozpočtů v rámci celé ČR (např. MK ČR, samosprávné orgány měst, městských částí a obcí) ve svém souhrnu nepřekročí výši podpory, tj. max. 80 % způsobilých nákladů projektu/činnosti a pokryje deficit rozpočtu. Výjimkou je podpora při vydávání hudby a literatury, kdy souhrn výsledných podpor akce z veřejných rozpočtů ČR nesmí přesáhnout max. 70 % způsobilých nákladů a podpora audiovizuálních děl, kdy souhrn výsledných podpor akce z veřejných rozpočtů ČR nesmí přesáhnout max. 50 % způsobilých nákladů².

13. Příjemce se zavazuje při realizaci projektu dodržovat povinnosti stanovené právními předpisy a předpisy hlavního města Prahy a zajistit si potřebná povolení orgánů státní správy a samosprávy.

14. Příjemce se zavazuje na místech realizace projektu nepřekročit limit přípustné hodnoty hluku pro noční dobu od 22:00 hod. do 6:00 hod., stanovený nařízením vlády č. 272/2011 Sb., o ochraně zdraví před nepříznivými účinky hluku a vibrací, ve znění pozdějších předpisů.

Článek V.

Sankční ustanovení

1. Pokud příjemce dotace poruší povinnost stanovenou právním předpisem, touto smlouvou nebo předpisem EU a neoprávněně použije či zadrží poskytnuté finanční prostředky/grant, je povinen provést odvod za porušení rozpočtové kázně, příp. část v rozsahu tohoto porušení, do rozpočtu hl. m. Prahy dle ust. § 22 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů. V případě prodlení s jeho vrácením je příjemce povinen uhradit poskytovateli penále dle tohoto zákona.
2. Příjemce je povinen při vrácení grantu nebo jeho části dle předchozího odstavce tohoto článku a dle čl. III odst. 4 této smlouvy uvádět jako variabilní symbol své IČO (identifikační číslo).

Článek VI.

Závěrečná ustanovení

1. Vzájemná práva a povinnosti smluvních stran neupravené touto smlouvou se řídí zákonem č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů, zákonem č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů a zákonem č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů, ve znění pozdějších předpisů a ostatními právními předpisy.
2. Změny a doplňky této smlouvy mohou být provedeny pouze formou písemných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.
3. Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tato smlouva byla uvedena v Centrální evidenci smluv (CES), vedené hlavním městem Prahou, která je veřejně přístupná a která obsahuje údaje o smluvních stranách, číselné označení této smlouvy, datum jejího podpisu a text této smlouvy.

Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu § 504 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoli dalších podmínek.

Smluvní strany výslovně sjednávají, že uveřejnění této smlouvy v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů, zajistí hl. m. Praha.

² Zpracovatel uvede variantu dle konkrétního případu

4. Smlouva sestává ze 4 (čtyř) stran textu smlouvy a dvou příloh. Smlouva se vyhotovuje v 5 (pěti) autorizovaných stejnopisech. Příjemce obdrží 1 (jeden) stejnopis a poskytovatel 4 (čtyři) tyto stejnopisy. Autorizace se provede připojením otisku úředního razítka poskytovatele na přelepce smlouvy.
5. Smlouva nabývá účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv.

V Praze dne

V Praze dne

.....

.....

Poskytovatel

Příjemce

FINANČNÍ VYPOŘÁDÁNÍ (v tis.Kč)

Příjemce grantu: Spolek Trafačka

Název projektu: Celoroční výstavní a ediční program Trafo Gallery v roce 2018

IČO: 28555627 DIČ: CZ28555627

ČÁST A

I. PROVOZNÍ PODPORA Způsobilé náklady - Článek 53 odst. 5 ONBV - týká se i festivalů ve všech oborech	SOUHRN způsobilých nákladů v Kč - PLÁN (v příloze uveďte položkově)	SOUHRN způsobilých nákladů v Kč - SKUTEČNOST (v příloze uveďte položkově)	Z GRANTU HRAZENO (v příloze uveďte položkově)
a. náklady, které kulturní instituci vznikly v souvislosti se stálými nebo pravidelnými činnostmi, včetně výstav, představení a akcí a podobných kulturních činností, k nimž dochází v rámci běžné činnosti;			
b. náklady na činnosti v oblasti kulturního a uměleckého vzdělávání, jakož i podpora porozumění významu ochrany a prosazování rozmanitosti kulturního vyjádření prostřednictvím vzdělávání a programů, jež mají zvýšit informovanost veřejnosti, včetně činností využívajících nové technologie,			
c. náklady na zlepšení přístupu veřejnosti ke kulturním institucím nebo lokalitám a činnostem kulturního dědictví, včetně nákladů na digitalizaci a používání nových technologií, jakož i nákladů na zlepšení přístupu osob se zdravotním postižením;			
d. provozní náklady týkající se přímo kulturního projektu nebo činnosti, jako je pronájem nemovitostí a kulturních prostor, cestovní výdaje, výdaje na materiály a vybavení související přímo s kulturním projektem nebo činností, architektonické konstrukce pro výstavy a jeviště, pronájem a leasing nástrojů, náklady na užití děl chráněných autorskými právy a dalších souvisejících obsahů chráněných právy duševního vlastnictví, náklady na propagaci a náklady, které vznikly přímo v důsledku provádění projektu nebo činnosti; finanční náklady jsou způsobilé pouze v případě, že nebyly pokryty investiční podporou;			
e. náklady na personál pracující v kulturní instituci nebo na projektu;			
f. náklady na poradenské a podpůrné služby poskytované externími poradci a poskytovateli služeb, které vznikly přímo v důsledku provádění projektu.			
ZPŮSOBILÉ NÁKLADY CELKEM v Kč			
Z toho 70 % k pokrytí ZTRÁTY v Kč			

ČÁST B³

I. PODPORA VYDÁVÁNÍ HUDBY A LITERATURY - psaní, editace, produkce, distribuce, digitalizace a vydávání hudby a literatury, včetně překladů (mimo periodického tisku v tištěné nebo elektronické podobě – viz článek 53 odst. 10 ONBV) Způsobilé náklady - Článek 53 odst. 9 ONBV	SOUHRN způsobilých nákladů v Kč - PLÁN (v příloze uveďte položkově)	SOUHRN způsobilých nákladů v Kč - SKUTEČNOST (v příloze uveďte položkově)	Z GRANTU HRAZENO (v příloze uveďte položkově)
autorské honoráře (náklady na autorská práva)			
honoráře překladatelů a editorů			
další náklady související s vydáváním (korektura, oprava a revize)			
náklady na grafickou úpravu			
náklady na předtiskovou přípravu			
a náklady na tisk nebo elektronickou publikaci			
ZPŮSOBILÉ NÁKLADY CELKEM v Kč			
Z toho 70 % k pokrytí ZTRÁTY v Kč			

ČÁST C⁴

I. INVESTIČNÍ PODPORA Způsobilé náklady - Článek 53 odst. 4, písm. e) ONBV.	SOUHRN způsobilých nákladů v Kč - PLÁN (v příloze uveďte položkový rozpis)	SOUHRN způsobilých nákladů v Kč - SKUTEČNOST (v příloze uveďte položkově)	Z GRANTU HRAZENO (v příloze uveďte položkově)
náklady na kulturní projekty a činnosti, spolupráci a výměnné programy a granty, včetně nákladů na výběrová řízení, náklady na propagaci a náklady, které vznikly přímo v důsledku provádění projektu			
ZPŮSOBILÉ NÁKLADY CELKEM v Kč			
Z toho 80 % k pokrytí ZTRÁTY v Kč			

³ Vyplní příjemce v závislosti na předmět smlouvy

⁴ Vyplní příjemce v závislosti na předmět smlouvy

ČÁST D – žadatel potvrzuje, že předložil žádost o podporu před zahájením prací na projektu/činnosti

I. PODPORA AUDIOVIZUÁLNÍCH DĚL V OBLASTI KULTURY

(nesmí přesáhnout 50 % způsobilých nákladů)

Způsobilé náklady - Článek 54, odst. 5 ONBV

a) PODPORA NA PRODUKCI	SOUHRN způsobilých nákladů v Kč - PLÁN (v příloze uveďte položkový rozpis)	SOUHRN způsobilých nákladů v Kč - SKUTEČNOST (v příloze uveďte položkově)	Z GRANTU HRAZENO (v příloze uveďte položkově)
Celkové předpokládané náklady na produkci, včetně nákladů na zlepšení přístupnosti pro osoby s tělesným postižením v Kč			
ZPŮSOBILÉ NÁKLADY CELKEM v Kč			
Z toho 50 % k pokrytí ZTRÁTY v Kč			

b) PODPORA NA PŘÍPRAVU PRODUKCE*	SOUHRN způsobilých nákladů v Kč - PLÁN (v příloze uveďte položkový rozpis)	SOUHRN způsobilých nákladů v Kč - SKUTEČNOST (v příloze uveďte položkově)	Z GRANTU HRAZENO (v příloze uveďte položkově)
Celkové předpokládané náklady na psaní scénáře a na rozvoj audiovizuálních děl, je-li výsledný scénář či projekt zpracován do podoby audiovizuálního díla v Kč (intenzita podpory na distribuci musí být stejná jako intenzita podpory na produkci)			
ZPŮSOBILÉ NÁKLADY CELKEM v Kč			
Z toho 50 % k pokrytí ZTRÁTY v Kč			

c) PODPORA NA DISTRIBUCI	SOUHRN způsobilých nákladů v Kč - PLÁN (v příloze uveďte položkový rozpis)	SOUHRN způsobilých nákladů v Kč - SKUTEČNOST (v příloze uveďte položkově)	Z GRANTU HRAZENO (v příloze uveďte položkově)
Celkové náklady na distribuci a propagaci audiovizuálních děl v Kč			
ZPŮSOBILÉ NÁKLADY CELKEM v Kč			
Z toho 50 % k pokrytí ZTRÁTY v Kč			

II. PŘÍJMY PROJEKTU (= vlastní finanční vklad žadatele)		
	PLÁN	SKUTEČNOST
1. ze vstupného		
2. ze zájezdů		
3. z pronájmů jiným subjektům		
4. ostatní (např. z prodeje tiskových a propagační materiál, z poskytovaných služeb ...)		
5. z poskytovaných služeb a dalších obchodních aktivit (specifikujte)		
CELKEM:		

III. ZDROJE KRYTÍ NÁKLADŮ na projekt		
	Plán	Skutečnost
1. vlastní finanční vklad žadatele (= PŘÍJMY PROJEKTU)		
2. sponzorské dary		
3. ze státního rozpočtu		
4. městské části HMP		
5. dotační programy EU		
6. grant HMP		
7. další (specifikujte)		
CELKEM:		

IV. BILANCE ZA ROK 2018		
CELKOVÉ NÁKLADY mínus CELKOVÉ PŘÍJMY	PLÁN	SKUTEČNOST
Vyčíslení chybějící částky		

VI. Zaměstnanci rok 2018	
Celkový počet zaměstnanců podílejících se na projektu (součet jejich pracovních úvazků)	
Průměrná měsíční mzda v Kč	

Případné nevyčerpané finanční prostředky grantu ve výšiKč dle výše uvedené smlouvy vrátí příjemce na účet poskytovatele do termínu stanoveného v čl. III. smlouvy.

V případě, že příjemce je plátcem DPH, není oprávněn hradit z grantu DPH.

Povinný popis a zhodnocení realizovaného projektu

V Praze dne :

.....

podpis a razítko příjemce grantu

Finanční vypořádání je nutné odeslat elektronicky a s potvrzujícím kódem o odeslání doručit v písemné podobě statutárním zástupcem podepsané na MHMP

MINIMÁLNÍ VÝKONOVÉ UKAZATELE

Název projektu:

Žadatel:

	2018 PLÁN	2018 SKUTEČNOST
CELKOVÝ POČET PRODUKČÍ/PŘEDSTAVENÍ/KONCERTŮ/VÝSTAV ⁵ⁱ NA VLASTNÍ SCÉNĚ/PROSTORU		
z toho : vlastním souborem nebo ve vlastní produkci/ koprodukci přejatých (pronájmy/služby jiným pořadatelům) vlastních uvedených mimo své prostory		
Celkový počet návštěvníků		
Procento návštěvnosti		
Počet premiér/vernisáží		
Rozpětí vstupné od – do v Kč		
Průměrná cena vstupenky v Kč		
Vlastní produkce uvedená jinde (zájezdy)		
Počet produkcí/projektů pro děti (z celkového počtu akcí)		
Počet vydaných publikací/katalogů		
počet stran formát náklad		
Počet dalších akcí (specifikujte)		
Počet sálů/Jejich kapacita při jednotlivých uspořádáních		
Velikost výstavních prostor		

Komentář:

Zpracovatel uvede konkrétní variantu
